

MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

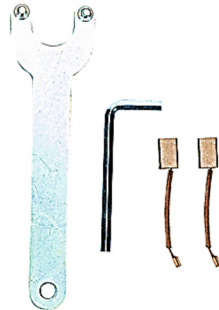
POLIZOR UNGHIULAR 710W 115mm/750W 125mm

IMPORTATOR: GOLDEN FISH SRL FABRICAT IN PRC
(service@micul-fermier.ro; contact@micul-fermier.ro)



▶ **DZ-SE112**
▶ **DZ-SE113**

- ▶ Tensiune 230-240V/50Hz
- ▶ Putere 710W/750W
- ▶ Turatie 12000 rot/min
- ▶ Diametru disc Φ 115mm/ Φ 125mm
- ▶ Buton fara retinere
- ▶ IP 20



DETOOLZ
SMART WORK



CITIȚI CU ATENȚIE PREZENTELE INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE ÎNAINTE DE PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE A PRODUSULUI ȘI RESPECTATI OBLIGATORIU INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ! NERESPECTAREA INDICAȚIILOR DIN PREZENTUL MANUAL SCUTEȘTE PRODUCATORUL DE ORICE RĂSPUNDERE ȘI DUCE LA PIERDEREA GARANȚIEI! PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

RO

CUPRINS :

1.INFORMAȚII GENERALE	.....	4
1.1.DESCRIERE MANUAL	.....	4
1.2.UTILIZAREA ȘI SCOPUL MANUALULUI	.....	4
1.3.SIMBOLOGIA UTILIZATĂ	.....	4
2.INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	.....	5
2.1.PRECAUȚII GENERALE	.....	5
2.2.SECURITATE PERSONALĂ	.....	5
2.3.RISCURI REZIDUALE	.....	6
2.4.INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ELECTRICĂ	.....	6
2.5.PRECAUTII SUPLIMENTARE	.....	8
2.6.INSTRUCȚIUNI DE PRIM AJUTOR	.....	9
3.DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI	.....	10
3.1.DESCRIEREA PRODUSULUI DZ-SE112;DZ-SE113	.....	10
3.2.SPECIFICAȚII TEHNICE DZ-SE112;DZ-SE113	.....	11
4.INSTRUCȚIUNI DE PUNERE IN FUNCTIUNE SI OPERARE	.....	12
4.1. PREGATIREA PENTRU PUNEREA IN FUNCTIUNE	.....	12
4.2. INSTRUCȚIUNI DE OPERARE	.....	14
4.3.ÎNTREȚINEREA	.....	16
5.DEPOZITAREA ȘI ELIMINAREA	.....	17
5.1. DEPOZITAREA	.....	17
5.2. GARANȚIE / ELIMINAREA PRODUSULUI	.....	17
6.PROBLEME ȘI REMEDII	.....	17
7.DECLARAȚIE DE CONFORMITATE	.....	18
8.CERTIFICAT DE GARANȚIE	.....	19

În numele echipei noastre, vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare. Echipa noastră vă stă la dispoziție pentru orice problemă tehnică sau comercială:

*GOLDEN FISH SRL, Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos, Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov 077175
tel: +40 751 098 855; email: service@micul-fermier.ro*

Stimate client,

Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupată de creșterea calității produselor și serviciilor, precum și de largirea și diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a vă oferi deplină satisfacție.

GOLDEN FISH SRL face eforturi permanente pentru a păstra acuratețea informațiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuanțe diferite ce sunt modificate de către producător fără preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ și pot conține unele diferențe în funcție de configurația constructivă a produsului comercializat.

Vă rugăm să citiți cu atenție prezentul manual înainte primei utilizări și ulterior păstrați-l cu atenție, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. Acest manual este compatibil cu produsul:

**“POLIZOR UNGHIULAR 710W 115mm DZ-SE112 și
POLIZOR UNGHIULAR 750W 125mm DZ-SE113”**

În numele întregii noastre echipe, vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare. Suntem siguri că acest produs nou, modern, functional și practic, fabricat din materiale de cea mai bună calitate, vă va satisface exigențele în cel mai bun mod cu putință. Pentru a obține cele mai bune rezultate este important să citiți în întregime instrucțiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integrantă a acestui produs. Acesta include instrucțiuni importante despre siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de a începe să folosiți aparatul, citiți cu atenție toate instrucțiunile privind operarea și siguranța.

Producătorul nu este răspunzător de orice pagube produse persoanelor sau proprietăților cauzate de instalarea și utilizarea incorectă a produsului.

*GOLDEN FISH SRL - Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos, Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov 077175
Tel: +40 751 098 855; +40 746 533 474
email: service@micul-fermier.ro ; contact@micul-fermier.ro*

01

**INFORMAȚII**

În cazul unor informații particulare.

INFORMAȚII GENERALE**1.1. Descriere manual**

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de către producător și a fost destinat pentru comercializare pe piața locală. În acest document se regăsesc integral toate indicațiile originale provenite de la producător.

Manualul reflectă stadiul actual al produsului comercializat și nu poate să fie considerat inadecvat în cazul în care urmează altele noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizări ulterioare.

Producătorul își rezervă dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualelor de utilizare și întreținere fără obligația de a actualiza manualele produselor deja comercializate decât în cazuri excepționale. Dacă aveți îndoieli sau nu înțelegeți pe deplin datele prezentate în acest manual, contactați centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresați o cerere către producător. Se specifică faptul că producătorul intenționează să continue optimizarea produsului dvs.

1.2. Utilizarea și scopul manualului

Protejați-vă pe dumneavoastră și pe ceilalți de rănire prin utilizarea corectă a produsului - citiți manualul înaintea primei utilizări și urmați toate măsurile de siguranță. Scopul acestui manual este de a vă aduce la cunoștință modalitatea eficientă de utilizare și întreținere în condiții de siguranță pentru o utilizare de durată a produsului achiziționat. Păstrați cu atenție manualul într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. În caz de pierdere sau deteriorare solicitați o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producător.

1.3. Simbologia utilizată

Pe parcursul manualului veți regăsi următoarele modalități de atenționare:

	NOTĂ/OBSERVAȚIE
	Utilizarea neadecvată poate conduce la pierderea garanției producătorului.
	ATENȚIE
	Atenționare pentru situații cu potențial pericol
	PERICOL GENERAL
	Atenție pericol generic urmat de explicația tipului de pericol.
	PERICOL ELECTRIC
	Semnalizează prezența tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizează tensiunea electrică.
	INTERVENȚIE MECANICĂ
	Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor mecanice.
	INTERVENȚIE ELECTRICĂ
	Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor electrice.
	CLASA DE FABRICAȚIE II
	Necesită dublă izolație electrică.
	ÎMPĂMÂNTARE
	Necesită legătura de împământare.
	PRIM AJUTOR
	Instrucțiuni de prim ajutor în caz de accident.
	PERICOL
	În cazul în care există un pericol cu consecințe grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.

RO

GOLDEN FISH SRL - Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos, Linia de Centura 5, CTPark Bucharest Norht, Stefanestii de Jos, Ilfov 077175
Tel: +40 751 098 855; +40 746 533 474
email: service@micul-fermier.ro ; contact@micul-fermier.ro

02

INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ**2.1. Precauții generale**

Citiți cu atenție prezentul document pentru a vă informa privind tipurile de lucrări permise și limitările produsului precum și riscurile potențiale specifice legate de aceasta.

**POLIZOR UNGHIULAR 710W 115mm
DZ-SE112 SI POLIZOR UNGHIULAR 750W
125mm DZ-SE113**

Familiarizați-vă cu manualul înainte de a încerca să utilizați acest echipament.

Verificați cablul de alimentare înainte de fiecare utilizare. Dacă este deteriorat sau cu izolatia intrerupta nu utilizați aparatul.

Înainte de orice intervenție asupra aparatului de reparație sau întreținere decuplați-l de la rețea. Nu lăsați aparatul la îndemana copiilor.

Purtați în permanență casti pentru izolare fonica și ochelari de siguranță în timpul funcționării mașinii.

Evitați să purtați îmbrăcăminte slăbă sau cu corzi, bretele sau legături suspendate.

Înainte de a porni mașina, verificați dacă toate șuruburile, piulițele și alte elemente de fixare sunt bine strânse și că dispozitivele de protecție și ecranele sunt în poziție. Înlocuiți etichetele deteriorate sau ilizibile;

Producatorul nu își asumă răspunderea în cazul în care nu respectați indicațiile de utilizare din acest manual.

Nu decuplați stecherul prin tragerea cablului ci trageți ușor de stecher atunci când decuplați aparatul de la rețea.

Nu operați mașina afara langa substante combustibile.

Pentru a preveni electrocutările evitați contactul aparatului cu apa, uleiuri sau alte lichide. Nu operați mașina cu mainile ude sau descurt. Înainte de conectarea la priza asigurați-va ca mașina este complet uscata și nu prezinta urme de apa sau alte lichide.

**INFORMAȚII**

Înlocuiți imediat componentele deteriorate sau defecte. Folosiți pentru aceasta doar piese de schimb originale. Orice reparație neautorizată cu piese neadevrate conduce la pierderea garanției.

Nu folosiți Polizorul langa surse de caldura, sobe sau cuptoare și nu lăsați cablul de alimentare să vină în contact cu suprafețe fierbinți.

2.2. Securitate personală

Rămâneți concentrați, mențineți atenția la ce faceți și fiți precaut atunci când manevrați **POLIZORUL DZ-SE112; DZSE113**

**ATENȚIE**

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care li s-a dat supravegherea sau instrucțiunile privind utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul. Atunci când utilizați unelte electrice de grădină măsurile de siguranță de bază, trebuie respectate întotdeauna pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și vătămare corporală. Utilizarea în siguranță a sculei noastre electrice este posibilă numai după ce următoarele instrucțiuni de siguranță și de utilizare au fost citite și respectate în totalitate

**ATENȚIE**

Nu folosiți acest aparat dacă sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul funcționării sculelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.

RO

02

**PERICOL**

Citiți toate aceste instrucțiuni înainte de a utiliza acest produs și păstrați aceste instrucțiuni pentru referință ulterioară

**PERICOL**

Lucrați cu atenție - dacă vă este distrasă atenția puteți pierde controlul, și astfel se produc accidente. Nu depozitați produsul la îndemâna copiilor sau a persoanelor neinstruite.

**PERICOL**

Când folosiți aparatul nu vă întindeți dincolo de poziția normală. Poziția corpului și un echilibrul adecvat permit un control mai bun al aparatului în situații neașteptate.

**PERICOL**

Nu folosiți polizorul unghiular dacă întrerupătorul său nu funcționează. Un instrument care nu poate fi controlat este periculos și trebuie reparat imediat. Nu utilizați sub nici o formă aparatul când cablul de alimentare este deteriorat există pericol de electrocutare. Apelați la un electrician calificat pentru înlocuirea cablului de alimentare deteriorat sau defect.

NU efectuați operații de întreținere în timpul funcționării sau cu aparatul cuplat la rețea. Pe măsură ce vă obișnuiți cu utilizarea produselor

2.3. Riscuri reziduale

Chiar dacă utilizați acest aparat în conformitate cu instrucțiunile prezentate în acest manual, anumite riscuri reziduale nu pot fi excluse.

Pot apărea următoarele riscuri reziduale:

- **Exista riscul afectării auzului iar pentru a preveni acest lucru se recomanda utilizarea întotdeauna a castilor de protecție fonica**
- **Exista riscul patrunderii în ochi a prafului și a aschiilor sau spanului iar pentru a preveni acest lucru purtați întotdeauna ochelari de protecție**
- **Purtați mănuși de protecție, taierea se face cu degajare de căldură iar piese devin fierbinti**

2.4. Instrucțiuni de siguranță electrică

Rămâneți alert și fiți precaut atunci când manevrați partea electrică. Nu trageți de cablul de alimentare!

Scoateți întotdeauna stecherul din priză atunci când lasați aparatul nesupravegheat sau când efectuați lucrări de întreținere sau reglaj.

**PERICOL ELECTRIC**

Nu expuneți sula electrică la apă sau ploaie.

Înainte de fiecare utilizare asigurați-vă că atât cablul de alimentare cât și stecherul se afla în condiții bune de utilizare și nu prezintă defecțiuni vizuale, strângere a izolației etc. Țineți departe cablul electric de obiecte ascuțite ce îl pot deteriora.

Niciodată **NU șuntați** și **NU demontați** întrerupătorul.

Depozitați aparatele electrice pe care nu le folosiți în locuri inaccesibile pentru copii. Nu lasați aparatul să fie utilizat de către persoane care nu sunt familiarizate cu el sau care nu au citit instrucțiunile de utilizare. Aparatele sunt periculoase când sunt utilizate de către persoane fără experiență.

RO

02

**ÎMPĂMÂNTARE**

Polizorul trebuie să fie conectat întotdeauna la priza de rețea echipată cu împământare. În cazul avarierii cablului de alimentare sau al ștecherului, acesta trebuie înlocuit de către un electrician pentru a se evita orice pericol!

Când polizorul nu este utilizat, în timpul operațiunilor de întreținere și/sau de înlocuire a accesoriilor, scoateți ștecherul din priză.

**PERICOL ELECTRIC****Luati în considerare mediul de lucru**

- **Nu expuneți aparatul electric la ploaie.**
- **Nu folosiți scule electrice în condiții de umezeală sau ploaie.**
- **Păstrați zonele de lucru bine iluminate.**
- **Nu utilizați scule electrice acolo unde există riscul de a provoca incendii sau explozii.**

**NOTĂ/OBSERVAȚIE****Atenție**

Alimentarea electrică de la rețeaua de curent alternativ poate prezenta căderi de tensiune la pornirea acestui echipament. Acest lucru poate influența alte echipamente (de exemplu, clipirea unei lumini). Dacă impedanța de alimentare Z_{max} este mai mică de 0,40 OHM la 50Hz, astfel de perturbații nu sunt de așteptat. Dacă este necesar, puteți contacta furnizorul local de energie electrică pentru informații suplimentare.

Verificați întotdeauna dacă tensiunea de alimentare corespunde cu cea înscrisă pe aparat.

Atingeți aparatul doar de suprafețele izolate atunci când este posibil ca acesta să intre în contact cu un cablu electric ascuns în pereți sau propriul cablu.

Mențineți cablul de alimentare la distanță față de zona de lucru.

**PERICOL ELECTRIC**

Nu apropiați mâinile umede sau cu urme de uleiuri de echipamentele aflate sub tensiune.

Nu expuneți scula electrică la apă sau ploaie. Nu folosiți o sculă electrică care prezintă stropi de apă sau ulei.

Înainte fiecărei utilizări asigurați-va ca atât cablul de alimentare cât și ștecherul se afla în condiții bune de utilizare și nu prezintă defectiuni vizuale, străpungere a izolației etc.

Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a scoate cuva
Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a-l deplasa

Tineți departe cablul electric de obiecte ascuțite ce îl pot deteriora .

Niciodată **NU șunțați** și **NU demontați** intreruptorul

Nu apropiați mâinile umede sau cu urme de uleiuri de echipamentele aflate sub tensiune.

Nu forțați sculele electrice sau accesoriile să îndeplinească sarcina unei scule industriale. Nu utilizați acest instrument într-un scop pentru care nu este destinat. Utilizați numai prelungitoare destinate utilizării în exterior.

Tensiunea de funcționare a Polizorului este de 220-240V / 50 Hz. Fluctuația tensiunii electrice ar trebui să se situeze între 0,9+1,1 din valoarea nominală.

RO

2.5. Precautii suplimentare

Sfaturi suplimentare de siguranță


1. Tensiunea de alimentare trebuie să corespundă tensiunii specificate pe plăcuța de identificare.
2. Este recomandat ca polizorul să fie utilizat cu un dispozitiv de curent rezidual (R.C.D.) cu un curent de declanșare de cel mult 30mA.
3. Utilizați numai cabluri prelungitoare, nu mai ușoare decât cablul flexibil izolat cu cauciuc (H07RN-F). De preferință, utilizați cabluri de extensie viu colorate, care sunt clar vizibile.
4. Înainte de a conecta acest instrument la rețea, asigurați-vă că discul de tăiere a fost strânsa în siguranță și știftul de blocare din spatele capacului de protecție a fost mutat din poziția sa de blocare.
5. Înainte de a muta acest instrument sau de a fixa piese sau de a înlocui roata de tăiere etc. Vă rugăm să opriți întrerupătorul și să scoateți ștecherul din priză.
6. Înainte de operare, asigurați-vă că verificați dacă dispozitivele de protecție sigură funcționează corect.
7. La acționarea acestui instrument, este interzisă oprirea roții de tăiere atingând-o cu mâna.
8. Când tăiați piesa de prelucrat, nu începeți tăierea înainte de a vă asigura că piesa de lucru a fost fixată în siguranță pe menghină.
9. Înainte ca discul de tăiere să intre în contact cu piesa de prelucrat, trebuie să așteptați până când polizorul atinge viteza maximă.
10. Opriți comutatorul imediat după terminarea tăierii, apoi readuceți tăietorul la viteza inițială.
11. Aerisirea sculei trebuie curățată în mod regulat pentru a vă asigura că motorul poate fi răcit normal.
12. Nu atingeți niciodată discul aflată în mișcare.
13. Nu atingeți discul polizorului după utilizare, aceasta va fi foarte fierbinte.
14. În timpul operației de debitare se produc scantei. Nu efectuați operații de debitare lângă surse inflamabile. Luați măsuri de prevenire a incendiilor.

Zona de lucru

- a) Păstrați zona de lucru curată și bine luminată. Zonele de lucru dezordonate și întunecate predispun la accidente.
- b) Nu utilizați scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gaze sau praf. Sculele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- c) Țineți copiii și trecătorii departe în timp ce funcționează o sculă electrică. Distragerea atenției vă poate face să vă pierdeți controlul.

02

- ! Nu utilizați instrumentul dacă comutatorul nu îl pornește și nu îl oprește.
- Mănușile și încălțăminte antiderapantă sunt recomandate
- Purtați o acoperire de protecție pentru păr lung.
- Dacă ștecherul se deteriorează, acesta poate fi înlocuit de un electrician calificat.
- Nu folosiți niciodată o priză deteriorată sau incompletă.

	PERICOL GENERAL
<p>Unele particule de praf rezultate din taiere, conțin substanțe chimice cunoscute a provoca cancer, malformații congenitale sau alte vătămări reproductive. Câteva exemple ale acestor substanțe chimice sunt :</p> <ul style="list-style-type: none"> ➢ Plumb din vopsele pe bază de plumb. ➢ Arsenic și crom din cherestea tratată chimic. <p>Riscul dvs. de la aceste expuneri variază, în funcție de cât de des faceți acest tip de muncă. Pentru a reduce expunerea la aceste substanțe chimice:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lucrați într-o zonă bine ventilată. - Lucrați cu echipamente de siguranță aprobate, cum ar fi măștile de praf special concepute pentru filtrarea particulelor microscopice. 	



Purtați protecție pentru ochi




Purtați protecție pentru urechi



Purtați mască de praf

2.6. INSTRUCȚIUNI DE PRIM AJUTOR

	PRIM AJUTOR
<p>Asigurați-vă din timp că există o trusă de prim ajutor în apropierea locului unde folosiți polizorul. Completați ulterior orice produs de prim ajutor folosit.</p> <p>Când apelați la medic utilizând numărul unic de urgență 112, vă rugăm să furnizați următoarele informații:</p> <ul style="list-style-type: none"> •Adresa completă la care s-a produs accidentul; •Date privind modul de producere: electrocutare, explozie sau accidentare mecanică; •Numărul de persoane rănite; •Starea răniților și felul leziunilor. 	

RO

03

DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1. Descrierea produsului DZ-SE112;DZ-SE113

DETOOLZ

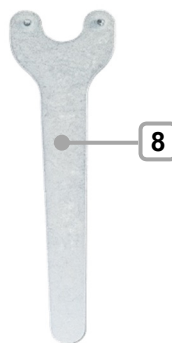
SMART WORK

Polizor unghiular 800W 125mm



Lista componentelor DZ-SE112;DZ-SE113

Nr.	Descriere
1.	Aparatoare
2.	Flanse de prindere disc
3.	Maner suplimentar
4.	Buton pornire fara retinere
5.	Corp polizor tip maner
6.	Cablu alimentare
7.	Buton blocare ax
8.	Cheie flanse prindere disc



NOTA : Ca masura suplimentara de siguranta polizorul este echipat cu buton de pornire fara retinere (NO – “normal open”) si functioneaza atata timp cat butonul este apasat si se opreste in momentul in care nu mai este apasat .

RO

3.2. Specificații tehnice

Polizor unghiular 710W 115mm/750W 125mm

Va felicitam pentru cumpararea noului produs marca DETOOLZ SMART WORK, fiind convingiți că veți fi multumiti de aceasta unealta moderna. Dispozitivele de siguranta ale acestui produs corespund celor mai noi standarde de siguranti și îndeplinesc toate normele naționale și internaționale de securitatea muncii. Polizorul unghiular este dublu izolat. Aceasta inseamna ca este prevazut cu doua tipuri complet independente de izolatie care impiedica operatorul sa intre in contact direct cu partile metalice ale cablurilor. Aceste masuri reprezinta un grad ridicat de protecte impotriva electrocutarilor.

Acest instrument electric este destinat executiei lucrarilor de taiere si polizare, pentru cantuirea materialelor metalice fara utilizarea apei. Folosind un kit special, instrumentul electric poate fi folosit pentru slefuire cu smirghel (hartie abraziva).

NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL. Folosiți aparatul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului este considerată ca o utilizare necorespunzătoare scopului și reprezintă pericole considerabile de accidente. Pentru daunele cauzate de o utilizare necorespunzătoare scopului, producătorul nu preia nicio responsabilitate.

Polizor unghiular 710W 115mm/750W 125mm DZ-SE112;DZ-SE113

are urmatoarele caracteristici tehnice:

Denumire	DZ-SE112	DZ-SE113
Tensiune	220 ÷ 240V	220 ÷ 240V
Frecvență	50 Hz	50 Hz
Putere	710 W	750 W
Turatie de mers in gol	12000 rot/min	12000 rot/min
Diametrul discului	Φ115mm	Φ125mm
Filet ax	M14	M14
Clasa de izolatie electrica	II	II
Grad de protecțieconform EN 60529	IP20	IP20
Nivelul presiunii acustice Măsurat conform EN 60745-2-11	Lpa=86dB(A) LwA=97dB(A) K= 3 dB(A)	Lpa=86dB(A) LwA=97dB(A) K= 3 dB(A)
Clasa de izolatie electrica	II	II
Lungime cablu alimentre	2m	2m
Masa neta/bruta	1,8/2,0kg	2,1/2,15kg
Ambalare	6buc/bax	6buc/bax
Continent pachet	<ul style="list-style-type: none"> • Echipament +aparatoare+maner • set perii carbon - 1buc; • cheie demontare disc - 1 buc; • inbus. • Manual de utilizare 	<ul style="list-style-type: none"> • Echipament +aparatoare+maner • set perii carbon - 1buc; • cheie demontare disc - 1 buc; • inbus. • Manual de utilizare

INSTRUCȚIUNI DE PUNERE ÎN FUNCTIUNE SI OPERARE

4.1. Asamblarea Polizorului

Deschideți pachetele și îndepărtați cu atenție ambalajul.



ATENȚIE

Nu lăsați ambalajul din plastic la îndemâna copiilor. Copiii nu trebuie să se joace cu ambalajul din plastic, punți, folie și piese mici. Există pericol de ingestie și sufocare!

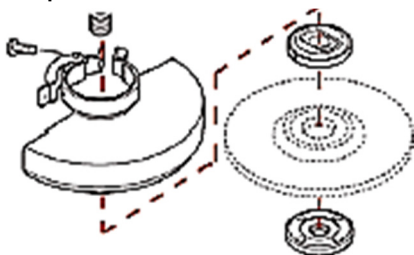
Scoateți toate piesele cu atenție din ambalaj și așezați aparatul pe o suprafață dreaptă de lucru. Verificați furnitura să fie completă. Dacă lipsesc piese, nu puneți în funcțiune aparatul până când nu sunt livrate și montate corect toate componentele. Dacă nu se respectă aceste avertizări, există pericol de vătămare gravă. Aruncați ambalajul numai după ce ați inspectat cu atenție aparatul, ați montat corespunzător toate reperatele și ați pus în funcțiune aparatul cel nou fără probleme.

ATENȚIE! Înainte de a ajusta/verifica polizorul unghiular sau în cazul montării/înlocuirii discului de șlefuit, asigurați-vă că acesta este oprit și nu este conectat la o sursă de energie. Înainte de a începe punerea în funcțiune este necesar să verificați cablul electric pe toată lungimea lui, astfel încât să nu existe deteriorări sau porțiuni distruse. Dacă observați creștături, striviri sau ciupituri cablul electric trebuie schimbat.

Montarea și demontarea apărătorii

- Așezați polizorul într-o poziție stabilă, pe o suprafață plană, cu axul orientat în sus;
- Folosind cheia specială pentru a demonta piulița de strângere, apoi flanșa de așezare și scoateți de pe axul ce
- Slăbiți ușor șurubul de fixare al apărătorii de protecție;
- Așezați apărătoarea de protecție peste gâtul axului;
- Strângeți ferm șurubul de fixare al apărătorii de protecție.

Apărătoarea trebuie montată pe mașină astfel încât partea închisă a acesteia să fie orientată către operator.



ATENȚIE! Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și deconectată de la rețea. Nu folosiți polizorul unghiular fără a monta în prealabil mânerul lateral.

Montarea mânerului lateral

- Deconectați scula de la rețeaua electrică înainte de a efectua orice operațiune asupra sculei;
- Așezați polizorul într-o poziție stabilă, pe o suprafață plană, cu axul orientat în sus;
- Înșurubați până la capăt mânerul lateral într-unul dintre orificiile de montare disponibile plasate la 90°;
- strângeți ferm mânerul lateral;
- în funcție de operația executată și poziția în care trebuie orientat polizorul, puteți repositiona mânerul lateral pentru o manevrare cât mai comodă.



Montarea și demontarea discurilor de polizat, a discurilor de debitat sau a discurilor lamelare de șlefuit:

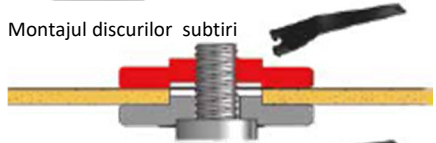
Acordați atenție alegerii corecte a tipului de disc pen-tru operația dorită. De asemenea utilizați întotdeauna discuri cu diametrul corect(consultați specificațiile teh-nice ale fiecărui model de polizor unghiular).

Montarea:

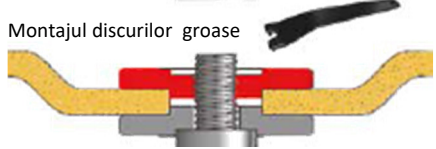
- Deconectați scula de la rețeaua electrică înainte de a efectua orice operațiune asupra sculei;
- Așezați polizorul într-o poziție stabilă, pe o suprafață plană, cu axul orientat în sus;
- Fixați apărătoarea de protecție conform indicațiilor anterioare;
- Poziționați flanșa de prindere pe axul central;
- Așezați discul pe ax - dacă discul folosit are o zonă centrală profilată, orientați discul cu această suprafață către flanșa de prindere;
- Poziționați piulița de strângere pe axul central;
- Apăsăți butonul de blocare al axului și cu ajutorul chei speciale strângeți ferm piulița centrală;
- Cu polizorul orientat astfel încât sa evitați eventualele accidente cauzate de desprinderea unor piese, realizați o pornire de proba pentru 30sec. la turația maximă - după aceasta probă puteți utiliza normal polizorul.



Montajul discurilor subțiri



Montajul discurilor groase



Pentru discurile subțiri de debitat Gâtul piuliței de strângere este îndreptat în sus, pentru a permite fixarea sigură a unui disc subțire.

Pentru discurile groase de șlefuit : Gâtul piuliței de strângere este îndreptat în jos pentru ca piulița de fixare să fie montată sigur pe ax.

Demontarea:

- Deconectați scula de la rețeaua electrică înainte de a efectua orice operațiune asupra sculei;
- Așezați polizorul într-o poziție stabilă, pe o suprafață plană, cu axul orientat în sus;
- Apăsăți butonul de blocare a axului și demontați piulița de strângere cu ajutorul cheii speciale furnizate;
- scoateți pe rând discul și flanșa de prindere;
- slăbiți șurubul de strângere al apărătorii de protecție și îndepărtați-o de axul central.

Pornirea și oprirea:

Pentru a porni polizorul, apăsați întrerupătorul de PORNIRE/OPRIRE înainte și țineți-l apăsat. În această poziție polizorul va continua să funcționeze până ce butonul este eliberat .În momentul în care butonul nu mai este apăsat, polizorul se oprește.



4.2. Instrucțiuni de operare

ATENȚIE! Aplicarea unei forțe excesive asupra polizorului nu va grăbi operația de polizare. De fapt, presiunea excesivă nu va face decât să deterioreze scula, reducând performanțele mașinii și durata de viață a acesteia.

- Nu trebuie să forțați polizorul folosind forța fizică. Greutatea sculei aplică o presiune suficient de mare pentru a prelucra suprafața.
- Dacă forțați polizorul și aplicați o apăsare excesivă, puteți sparge discul, ceea ce poate produce accidente grave.
- Dacă scăpați polizorul în timp ce lucrați cu acesta va trebui să înlocuiți imediat discul.
- Nu trebuie să loviți niciodată discul de polizare de piesa de lucru.
- Nu porniți niciodată polizorul când se află în contact cu piesa de lucru, deoarece poate cauza vătămarea operatorului. Lăsați discul să atingă mai întâi turația maximă înainte de a începe operația de prelucrare.
- Purtați ochelari de siguranță sau o mască de protecție în timp ce folosiți polizorul.

ATENȚIE! După terminarea lucrului, opriți polizorul și așteptați până ce discul se oprește complet înainte de a deconecta mașina de la sursa electrică.

- După operare, opriți scula și așteptați ca discul să se oprească complet înainte de a pune mașina jos.
- Opriți mașina după 30 de minute de funcționare pentru a se răci.
- Asigurați-vă întotdeauna că discul de șlefuire intră în contact cu piesa de prelucrat într-un unghi aproximativ de 15° - 30°.
- Nu prelucrați piesele care sunt prea mici și astfel să nu poată fi manevrate în siguranță.
- Pentru utilizarea în siguranță a polizoarelor un-ghiulare este foarte important să adoptați o poziție corectă a corpului pentru a păstra un echilibru stabil.
- Utilizați menghine sau alte modalități practice pentru a asigura și fixa piesa de prelucrat dacă acea-sta este mobilă sau lipsită de stabilitate. Menținerea piesei sprijinită de corpul dvs. este o procedură periculoasă și poate duce la pierderea controlului și accidente.
- După ce polizorul a fost corect pregătit pentru lucru și s-au luat toate măsurile de siguranță, puteți să-l conectați la o sursă de alimentare electrică.

Conexiunea electrică:

- Introduceți ștecherul într-o priză electrică instalată corect.
- Înaintea utilizării, asigurați-vă că tensiunea afișată pe plăcuța tehnică corespunde cu tensiunea prizei și că scula este echipată cu ștecherul necesar cu împământare.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare sau al ștecherului, acesta trebuie înlocuit de către un electrician pentru a fi astfel evitat orice pericol.
- Când polizorul nu este utilizat, în timpul operațiilor de întreținere, de înlocuire a accesoriilor, scoateți ștecherul din priză.

Operația de polizare suprafețe:

- Așezați piesa de lucru pe un suport sau fixați-o cu o menghină dacă aceasta nu este rigidă în construcția din care face parte.
- Lăsați polizorul să atingă viteza maximă înainte de a atinge suprafața de lucru.
- Aplicați o presiune minimă asupra suprafeței de lucru, lăsând polizorul să funcționeze la viteză maximă. Capacitatea de polizare este cea mai mare atunci când scula funcționează la viteză maximă.

Mențineți un unghi cuprins între 20° și 30° între poli-zor și suprafața de lucru.

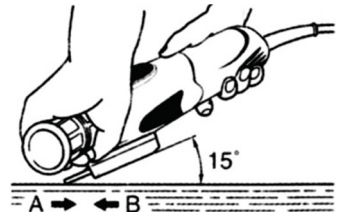
- Mișcați continuu polizorul înainte și înapoi pentru a evita crearea de șanțuri sau rizuri în suprafața de lucru.
- Ridicați polizorul unghiular de pe suprafața de lucru înainte de al opri.
- Așteptați ca discul să se oprească din rotire înainte de a pune jos polizorul
- Pentru rezultate optime, permiteți piesei de lucru să se răcească ocazional.

Operația de polizare margini sau debitare:

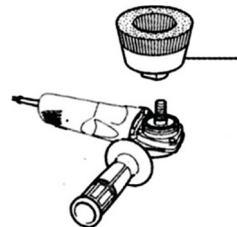
- Așezați piesa de lucru pe un suport sau fixați-o cu o menghină dacă aceasta nu este rigidă în construcția din care face parte.
- Lăsați polizorul să atingă viteza maximă înainte de a atinge suprafața de lucru. poziționați-vă în așa fel încât partea liberă a discului să nu fie îndreptată spre dumneavoastră.
- Aplicați o presiune minimă asupra suprafeței de lucru, lăsând polizorul să funcționeze la viteză maximă. capacitatea de polizare este cea mai mare atunci când scula funcționează la viteză maximă.
- Dacă realizați o operație de polizare a marginilor mențineți 20°...30° între polizor și suprafața de lucru și mișcați continuu polizorul înainte și înapoi pentru a evita crearea de șanțuri în suprafața de lucru.
- Dacă realizați o operație de tăiere și un canal a fost stabilit în piesa de prelucrat, continuați prelucrarea fără să schimbați unghiul de tăiere. schimbarea un-ghiului poate determina îndoirea discului și poate cauza ruperea acestuia.
- Discurile pentru polizat margini sau cele pentru de-bitare nu sunt concepute să suporte presiuni laterale sau îndoiri.
- Ridicați polizorul unghiular de pe suprafața de lucru înainte de al opri.
- Așteptați ca discul să se oprească din rotire înainte de a pune jos polizorul.
- Nu folosiți discuri de polizat margini sau de debitat pentru polizarea suprafețelor deoarece aceste di-scuri nu sunt concepute să suporte presiuni laterale întâlnite în polizarea unei suprafețe. Discul se poate rupe și pot apărea vătămări grave.

Șlefuirea suprafețelor:

- Așezați piesa de lucru pe un suport sau fixați-o cu o menghină dacă aceasta nu este rigidă în construcția din care face parte.
- Lăsați polizorul să atingă viteza maximă înainte de a atinge suprafața de lucru. Folosiți exclusiv discu-ri lamelare de șlefuit - orice alt disc dacă este folo-sit nu va oferi rezultate optime sau va crea condiții vătămătoare.
- Aplicați o presiune minimă asupra suprafeței de lucru, lăsând polizorul să funcționeze la viteză maximă. capacitatea de șlefuire este cea mai mare atunci când scula funcționează la viteză maximă.
- Mențineți un unghi cuprins între 5° și 10° între unealtă și suprafața de lucru.
- Mișcați continuu polizorul înainte și înapoi pentru a evita crearea de șanțuri sau rizuri în suprafața de lucru.
- Ridicați polizorul unghiular de pe suprafața de lucru înainte de al opri.
- Așteptați ca discul să se oprească din rotire înainte de a pune jos polizorul.



Montaj perie de sarma - optionala



AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE! DECONECTATI APARATUL DE LA RETEA**4.3 Intretinerea aparatului**

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel încât să poată fi utilizat pentru o perioadă îndelungată cu un minimum de întreținere. Orificiile de ventilație ale motorului și pârghiile de comutare trebuie să fie menținute curate și fără substanțe străine. Nu încercați să curățați prin introducerea obiectelor ascuțite prin orificii. Polizorul poate fi curățat cel mai eficient folosind aer comprimat. Purtați întotdeauna ochelari de protecție atunci când utilizați aer comprimat. Dacă nu este disponibil aer comprimat, utilizați o perie pentru a îndepărta praful și spanul de pe polizor. Schimbați discul la timp. Dispuneți repararea aparatului dvs. numai de către personal calificat și numai cu piese originale de schimb. Astfel se asigură păstrarea siguranței aparatului. Dispuneți schimbarea ștecherului de rețea sau a cablului de curent întotdeauna de către producător sau serviciul clienți al acestuia. Astfel se asigură păstrarea siguranței aparatului.

Verificați periodic toate șuruburile de montare și asigurați-vă că acestea sunt bine strânse. Dacă vreunul dintre șuruburi este slăbit, strângeți-l imediat. Nerespectarea acestui lucru poate duce la vătămări grave.

Bobina unității motorului este chiar "inima" sculei electrice. Verificați cu atenție pentru a vă asigura că bobina nu este deteriorată și l sau umezită cu ulei sau apă.

Motorul utilizează perii de cărbune care sunt părți consumabile. Deoarece o perie de cărbune excesiv de uzată poate provoca probleme la motor, înlocuiți ambele perii de carbon cu componente identice atunci când una este uzată sau la apropierea limitei de uzură. În plus, păstrați întotdeauna periile de carbon curățate și asigurați-vă că acestea se deplasează liber în suporturile pentru perii.

NU UTILIZAȚI NICIODATĂ SOLVENȚI PENTRU A CURĂȚA COMPONENTELE DIN PLASTIC. ACEȘTIA POT DIZOLVA SAU DETERIORA MATERIALUL.

**NOTĂ/OBSERVAȚIE**

Dacă imprumutați sau transferați aparatul altor persoane, dați-le și manualul utilizatorului.

Urmarea instrucțiunilor din manualul inclus destinat utilizatorului este o cerință preliminară obligatorie în utilizarea corectă a aparatului.

Manualul utilizatorului conține și instrucțiuni privind operarea, întreținerea și reparațiile.

Aparatul nu necesita o întreținere deosebita, ci doar curatarea dupa utilizare de preferat fara detergenti sau alte substante de curatare.

**ATENȚIE**

Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și ștecherul scos din priză înainte de a executa lucrările de inspecție și întreținere.

Înainte oricărei operații de întreținere:

1. Opriiți polizorul unghiular;
2. Așteptați oprirea completă a discului;
3. Deconectați de la priză.

5. DEPOZITAREA SI ELIMINAREA PRODUSULUI

5.1 . Depozitarea

Nu depozitați aparatul neprotejat în aer liber sau în mediu umed. Păstrați-l într-un loc răcoros și uscat. Depozitați aparatul astfel încât acesta să nu poată fi pornit de către persoane neautorizate. Nu lăsați produsul să stea în soare sau la o temperatură mai scăzută de 10°C, dacă nu este folosit o perioadă mai lungă de timp. Depozitați aparatul într-un spațiu inaccesibil copiilor, într-o poziție stabilă și sigură. Nu păstrați produsele ambalate în folie sau în punga de plastic pentru a evita acumularea umidității. Evitați contactul aparatului cu produse chimice, inflamabile, combustibili.

5.2. Garanție / Eliminare produsului

Dacă există o problemă de calitate de la data cumpărării în termen de 2 ani, producătorul va furniza servicii de reparații sau înlocuire gratuite. Daunele provocate de operator ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se încadrează în perioada de garanție și se vor percepe costuri de reparație. Păstrați certificatul de garanție. Nu este permis să se transfere. Este valabil numai dacă este emis de distribuitori autorizați sau agenți agreeți de către producător. Nu aruncați utilajele electrice împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu **Directiva Europeană 2002/96/CE** privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acesteia în conformitate cu legislația națională, instrumentele electrice care au ajuns la sfârșitul vieții trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu normele de protecție a mediului.

Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura îndepărtarea utilajului la sfârșitul duratei sale de viață în instalațiile de colectare corespunzătoare, cunoscând sancțiunile prevăzute de legislația în vigoare privind deșeurile. Colectarea selectivă pentru fiecare material pentru reciclare, tratare și eliminare compatibilă cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și asupra sănătății și promovează recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informații mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactați serviciul local pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul unde a fost efectuată achiziția. Producătorii și importatorii își îndeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea și eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare și reciclare. Ambalajul produsului este 100% reciclabil. Echipamentele electrice uzate și accesoriile acestora conțin o cantitate considerabilă de materii prime și plastic, care pot fi reciclate la randul lor.



6. PROBLEME ȘI REMEDII

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna funcționare. În majoritatea cazurilor, veți putea corecta cu ușurință aceste defecte. Vă rugăm să consultați următorul tabel:

Problema	Cauza	Prevenție
Polizorul nu pornește	Verificați priza și siguranțele	Asigurați tensiunea de alimentare corespunzătoare
Aparatul se încălzește	Fantele de ventilatie obturate	Curarati fantele de ventilatie

Trebuie să întrerupeți imediat utilizarea produsului și să contactați distribuitorul dacă problemele de funcționare nu pot fi rezolvate utilizând remediile de mai sus.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producătorului Fabricat în P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, România
 2. Adresa producătoruluiStefanestii de Jos Linia de Centura 5, CTPark
 Bucharest Norht,Ștefăneștii de Jos, Judetul Ilfov, România
 3. Denumire produs POLIZOR UNGHIULAR 710W 115mm/750W 125mm
 4. Numar de identificare produs/ Model fabricant:.....DZ-SE112;DZ-SE113.
 Standarde de armonizare relevante sau trimerile la specificațiile în legatură cu care se declara conformitatea:

- OG. Nr. 20 din 18 august 2010(actualizată) privind stabilirea unor măsuri pentru aplicarea unitară a legislației Uniunii Europene care armonizează condițiile de comercializare a produselor;
- EN 60745-1:2009+A11:2010 - Pentru siguranța uneltelor electrice manuale cu motor sau cu acțiune magnetică cu tensiunea nominală a sculelor mai mică de 250 V pentru monofazate a.c. sau d.c. și unelte pentru trifazat a.c. 440 V.
- EN 55014-1:2017 și EN 55014-2:2015 - Compatibilitate electromagnetă (limitarea emisiilor de frecvențe radio ale aparatelor de uz casnic, sculelor electrice și aparatelor similare).
- EN 61000-3-2:2014 Compatibilitate electromagnetă (EMC). Limite. Limite pentru emisiile de curent armonic (curentul de intrare al echipamentului ≤ 16 A pe fază)
- EN 61000-3-3:2013 Compatibilitate electromagnetă (EMC). Limite. Limitarea modificărilor de tensiune, a fluctuațiilor de tensiune și a pâlării în sistemele publice de alimentare cu joasă tensiune, pentru echi-pamente cu curent nominal ≤ 16 A pe fază și care nu sunt supuse conexiunii condiționate
- EN 62841-1:2015 - Privind unelte portabile cu motor electric, unelte transportabile și utilaje pentru grădină și gazon. Siguranță. Cerințe generale
- HG nr.1029 din 3 septembrie 2008 privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor (Directiva 2006/42/CE)

SC GOLDEN FISH SRL, având sediul social în Stefanestii de Jos, Linia de Centura 5, CTPark Bucharest Norht, Stefanestii de Jos, Ilfov 077175, România, înregistrată la Registrul Comerțului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin în calitate de Administrator, declarăm pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul în declarații, faptul că produsul "**POLIZOR UNGHIULAR 710W 115mm/750W 125mm DZ-SE112;DZ-SE113**" care face obiectul acestei declarații de conformitate nu pune în pericol viața, sănătatea și securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice, Directiva 2014/35/UE cu privire la echipamente electrice destinate utilizării în cadrul unor limite limitate de tensiune, Directiva 2014/30/UE cu privire la compatibilitatea electromagnetă (Hotărârea Guvernului nr. 487/2016), Directiva 2000/14/CE referitoare la emisia de zgomot de către echipamentele destinate utilizării în aer liber.

Semnat pentru și în numele:.....S.C. GOLDEN FISH SRL
 Adresa la care se constituie și se păstrează dosarul tehnic:

Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos, Olaviu Opinca, Director de Produe
 Linia de Centura 5, CTPark Bucharest Norht,
 Stefanestii de Jos, Ilfov 077175, Romania,
 email: service@micul-fermier.ro,
 Tel: +40 751 098 855

Nume și prenumele
 persoanei împuternicite: noiembrie. 2021



(Semnatura și ștampila)

CERTIFICAT DE GARANTIE

Denumirea produsului Model/Serie
 Nr. factură Data cumpărării
 Vânzător Magazin
 Adresa magazin
 Numele cumpărătorului
 Adresa cumpărătorului

Semnătură Cumpărător

GARANȚIE DE CONFORMITATE LEGALĂ (449/2003 cu modificari și completări) – 2 ani GARANȚIE COMERCIALĂ - 1 an

Durata medie de utilizare a produsului este de 3...5 ani dacă se utilizează conform specificațiilor pentru uz gospodăresc și sunt evitate solitățile excesive specifice utilizării industriale.

SC GOLDEN FISH SRL, acorda cumpărătorului o garanție comercială în condițiile prezentului certificat de garanție. Garanția acordată prin prezentul certificat nu limitează sau elimină drepturile consumatorului.

Durata garanției comerciale se acordă prin prezentul certificat este de:

•24 luni - pentru cumpărătorii persoane fizice; 12 luni - pentru cumpărătorii persoane juridice.

Perioada de garanție începe de la data achiziției. **CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI:**

- Produsul a fost utilizat conform prevederilor prezentate în manualul de utilizare.
- Produsul este însoțit de factura sau bonul fiscal, și Certificatul de garanție în original, în perioada de valabilitate (24/12 luni), completat integral, semnat și stampilat.
- Garanția se acorda numai daca produsul este întreg, nedemontat și transportat în ambalaj corespunzator.
- Garanția se acordă numai pentru vicii de fabricație, defecte de material sau de fabricație și nu se extinde asupra accesoriilor, consumabilelor sau a subansamblelor supuse uzării.

NU SE ACORDĂ GARANȚIE ÎN CAZUL:

- Deteriorarea și/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectării parțiale sau totale a instrucțiunilor.
- Modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.
- Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzura sau solicitarea excesivă.
- Produsele desigilate sau la care s-a intervenit în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decât cele indicate în prezentul manual.

INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE:

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Descriere reparații	Semnătura	Prelungire garanție
1					
2					
3					
4					

Semnatura vânzător
 (semnatura și stampila)

www.miculfermier.ro

GOLDEN FISH SRL

Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos
Linia de Centura 5, CTPark Bucharest Norht
Stefanestii de Jos, Ilfov 077175 , Romania

email: service@micul-fermier.ro

contact@micul-fermier.ro

Tel +40 751 098 855; +40 746 533 474